

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director

D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 130

Peñafiel, 4 de Febrero de 1909.

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Rebojo), n.º 21, pral.

## CARRETERAS DE LA REGION

Hace muy pocos días, al hacer el esbozo del plan de reformas en los servicios que afectan al interés de la Región, exponíamos la necesidad de la construcción de las carreteras que habían de contribuir al fomento de nuestra riqueza; y no creíamos estuviera tan cerca el conseguir gran parte del vasto plan de obras públicas que necesitamos, y que como decíamos lamentándonos del abandono en que nuestros representantes nos tuvieron, había empezado para esta Región un período de actividad; y que veíamos con alegría el interés que nuestros actuales representantes en Cortes á los que se suman importantes personalidades de la Región, traduciéndose en resultados positivos cuantas promesas hicieron en época no lejana.

La *Gaceta* del 27 del pasado en el Plan de Obras de nuevas carreteras á que deben pertenecer las que se subasten en el año 1909 y son las siguientes:

*Provincia de Valladolid. La carretera de Peñafiel á Montemayor trozo primero.*

Para el replanteo del trozo segundo, tiene la Jefatura de obras de la provincia, el dinero necesario y los trabajos empezarán cuando el tiempo lo permita.

*De la de Peñafiel á Cuéllar á Villafuente sección primera trozo segundo.*

El anuncio de la subasta de este trozo le dimos en el número anterior.

*Provincia de Segovia. La de Sepúlveda á Peñafiel.*

No dice los trozos que se subastarán.

*Burgos. Lerma á Tórtoles trozo tercero.*

*Plan de Estudios de carreteras á que deben pertenecer las que se empiecen en el año 1909.*

*De la de Peñafiel á Dueñas, Encinas, sección de (Corrales á Encinas).*

*Frechilla Tordesillas á Valoria la Buena, sección de Esguevillas á Dueñas.*

Como observarán nuestros lectores con la ejecución de estas carreteras conseguimos gran parte del plan que afecta á la región, puesto que como venimos clamando desde el comienzo de nuestra vida periodística en este Semanario y desde las columnas de los de la capital, son de una necesidad premiante la carretera de Peñafiel á Montemayor de cuyo camino es imposible salir en el invierno; y de gran necesidad la de Sepúlveda, importante centro comercial y del que estamos completamente incomunicados.

La carretera de la de Cuéllar á Villafuente es también muy necesaria para los pueblos de aquella zona.

Verdad es que quedan todavía otras muy importantes y si se quiere tan necesarias como la de la Estación de Yanguas á Peñafiel y la de San Miguel de Bernuy al empalme de la de San Ildefonso.

Pero por interés de todos y de los pueblos especialmente, vamos á decir; que algunas veces los buenos propósitos, se malogran por la obstinación de los pueblos á querer llevar la dirección de la carretera por un sitio determinado ó por querer que atravesase el centro del pueblo; y como muchas veces el personal científico, no puede atender á sus deseos, porque no se ajustan al correcto plan de estudios ó suponen grandes gastos en expropiaciones, desmontes, construcción de muros de sostenimiento, puentes, alcantarillas ó desviación de la línea; poner en juego sus influencias entorpeciendo la marcha del expediente y estudios y con ello retrasan notablemente la subasta de las obras puesto que como la razón se impone siempre, y la razón la tienen los Ingenieros encargados del estudio que sin prejuicios de ningún género, solo atienden á unir los de la localidad con los de la ciencia.

Nada importa que la carretera pase unos metros más cerca ó más lejos del pueblo, porque esto se subsana hoy con la facilidad que da el Estado con los caminos vecinales, y á este propósito vamos anunciar que dentro de pocos días ha de empezar á funcionar la Junta de Partido encargada del estudio y proyecto de los caminos vecinales del mismo, y por lo tanto aconsejamos á los pueblos vayan estudiando cuales son los que les son necesarios para ponerse en comunicación con las vías férreas y carreteras á fin de facilitar el trabajo de la Junta.

Antes de terminar vamos á hacer una observación muy importante; según nuestros informes la carretera del empalme de San Miguel á Laguna, está incluida en el plan de caminos vecinales de la provincia de Segovia y por lo tanto á este plan hay que sujetarse. Conocemos que su construcción para pueblos de escaso vecindario como son San Miguel, Los Valles, Fuentidueña y Laguna, es casi imposible por su dilatado término; y para ello sería necesario la ayuda de los pueblos que se han de beneficiar con él, y Fuenteolmo, Calabazas, Cobos, etc. ya por el grandísimo interés que principalmente tienen los de Rábado y Peñafiel; y con un pequeño esfuerzo de cada uno podría fácilmente construirse.

También llamamos la atención nuevamente (y ahora es la única ocasión) para pedir la rectificación del estudio de la carretera de Peñafiel á Encinas, trozo de Corrales que como habrán leído

figura en el plan de estudios á fin de empalmarle con la carretera de Tórtoles á Lerma. Es preciso obrar pronto y los pueblos deben solicitar la variación del trazado.

\*\*\*\*\*

## RÁPIDA

### ¿DÓNDE EMPIEZAN LOS PIRINEOS?

El Gobierno que por sus ideas radicales se reusaba á aplicar la pena de muerte á pesar de figurar en las penas del Código; se valía de la prerrogativa concedida al Jefe del Estado indultando á todos los condenados. La Guillotina estaba oxidada. El Parlamento desechó por gran mayoría el proyecto de ley presentado por el Gobierno para la abolición de la pena de muerte y obligó al poder supremo á denegar la gracia de indulto, para aquellos cuatro desgraciados que esperaban bien confiados la conmutación de la pena capital que les impuso el más alto tribunal.

La Villa N. cercana á la capital de la Nación, rebosaba de gente como en los días de grandes fiestas; de los pueblos inmediatos acudían en tropel por los caminos y carreteras. Los Alcaldes habían facilitado carros y caballerías gratis á los vecinos de la capital, llegaban carruajes, automóviles, etcétera. Los restaurants, las fondas, cafés y cantinas repletas de gentes que bebían, gritaban y pasaron la noche en tremenda orgía, esperando con ansia el amanecer.

A su llegada del verdugo, fué recibido con estruendosa salva de aplausos; la gente se descubría á su paso como si fuera el más grande hombre de la Nación.

Las primeras luces de la mañana empezaron alumbrar la escena y en la puerta de la cárcel aparece medio muerto el primer desgraciado, la mul-

- 8 -

no consiste en abarcar mucho, sino en hacer bien lo que al Estado compete y algunas veces en no hacer nada.

Hemos de huír, sin embargo, de exclusivismos pues el progreso de la agricultura, no es fin, sino medio (aunque de considerable importancia) para conseguir el bien común; y no se ha de sacrificar nunca el fin al medio.

Si debiéramos sintetizar en una palabra las necesidades de la agricultura, las reduciríamos á esta sola: *instrucción*. Instrucción para saber cultivar la tierra; instrucción para saber modificar hasta donde es posible; las condiciones del clima; instrucción para conocer medios de poner el capital en las manos del que trabaja y de sacar la máxima utilidad de sus productos; instrucción en los gobernantes para saber lo que han de hacer en favor de la agricultura y en los gobernados para saber lo que han de pedir, y los medios que han de emplear para que se les conceda lo que pidan; instrucción en el obrero y en el propietario, en los que mandan y en los que obedecen; que no es ciertamente mayor la ignorancia en los de abajo que en

- 5 -

cia contestando afirmativamente, sin reservas. El Estado no lo puede todo; mucha parte del trabajo, el mayor acaso, corresponde á la sociedad, principalmente á las clases más elevadas de ella, ejercitando, ya la iniciativa individual, ya la asociación; y una intervención excesiva de los órganos oficiales, podría coartar el libre desarrollo de aquellos elementos, con grave perjuicio del progreso agrícola. Precisamente, la idea de que todo puede esperarse del Estado, de que él tiene la culpa de todo, ha ejercido un funesto influjo en nuestra vida nacional, sirviendo de disculpa á la pereza y excusa á la responsabilidad. El Estado tiene su esfera de acción, aunque no sea siempre fácil de señalar; y hay muchos motivos para que, lejos de traspasarla, obre con la mayor prudencia cuando trate de ejercitar su actividad.

Donde falta el interés individual (y no hablamos únicamente del interés económico) todo languidece; por esto se trata de recurrir á él, mediante multitud de combinaciones de que se hace uso en la vida social; como el trabajo á destajo, la participación en los beneficios, y en la misma

titud prorrumpe en ¡bravos! y al descargar la cuchilla sobre el cuello separando la cabeza, aplaude al verdugo con creciente entusiasmo.

Sucesivamente aparecieron el segundo y el tercero y aquella bestia humana gritaba ¡muera! ¡muera! como en las plazas de toros se piden ¡caballos! ¡caballos! Cuando la fatal cuchilla iba a caer sobre el cuello del cuarto este se volvió y apostrofó á la muchedumbre llamándolos: ¡Pedazos de Zánganos!

Cuando murió el cuarto; la tempestad se desbordó y sobre el suelo ensangrentado, pateaba, brincaba, baila, ríe, grita saboreando ferozmente el odio y la venganza. Aquéllo era asqueroso, repugnante.

Que si tuvieron lugar estos sucesos en Patagonia en Zululandia ó en Cafrería?

No, asómbrate lector. Han sido en Bethune pueblo muy cercano á París el 11 del pasado mes de Enero.

En la culta Francia, cerca del cerebro del mundo, es donde se ha dado ese espectáculo tan repugnante en el que se congrega al pueblo con danzas y escenas tan inverosímiles que dejan atrás las de los antropófagos.

Y á aquéllos desgraciados que no tuvieron una palabra de compasión y consuelo en aquella hora fatal, se les privó de todos los auxilios, hasta de los sagrados que nos mandan las santas doctrinas del que también por nosotros fué ajusticiado en la Cruz. ¡Consecuencias del estado ateo y de la enseñanza sin Dios!

Francia, dice en la *Morana* nuestro colega Mora Castro, es digna capital de Marruecos, y nosotros añadimos que Marruecos se ha trasladado del otro lado del Pirineo. *A. B.*

PEÑAFIELINAS

Los ministros, para celebrar según oí del poder el segundo aniversario, dicen, se comieron un jabalí, de tamaño colosal, extraordinario. Y al saberlo decía el buen D. Roque, que es cesante y personaje de la izquierda ¡el día que triunfemos los del bloque... de seguro nos comemos... á la Cierva—! Y dos murcianos, le apostaban muy seguros, á que para entonces la Cierva, tendrá... los huesos ya bastante duros. Y á todo esto replicaba Juan Portillo: —Hay políticos que se comen si los dejan á la Cierva y Peñafiel con su Castillo *El de Reoyo.*

SUSCRIPCIÓN

para construir en la iglesia de los Padres Pasionistas, un altar en honor del Beato Gabriel de la Dolorosa.

CANTIDADES RECIBIDAS

Suma anterior.	2.002,50 pts.
Recogido en la Iglesia.	1,50 »
Una persona devota . . . . .	1 »
El Párroco de Pecharromás. . . . .	9 »
» » » Aldeonsancho . . . . .	9 »
» » » Cuevas de Provanco . . . . .	9 »

(Continuará) Total . . . 2.032

Información Mercantil

El mercado mundial acusa firmeza en general, aun cuando la oferta es regular y la demanda en reserva.

Se ha notado durante la semana un estado de expectación esperando sin duda alcanzar mejores precios. Valladolid á tenido regular animación la semana anterior; empezando la actual con bastante retraimiento siendo muy escasas las entradas, ofrece sin tenedores á 52, el precio de compra oscila entre 51 y 51 y 1/2 las 94, Rioseco 50. La Nava y Arévalo 51, Medina 50 y 1/2 con regular animación.

Centeno.—Va empezando á movilizarse este cereal, Valladolid ofrece á 38 sobre vagón, pago al detall á 37, en los mercados de Castilla, á 35 en firme.

Cebada.—Fluctua entre 27 y 28 reales.

Avena.—Corriente 17 á 18 reales.

En nuestro mercado hay una animación extraordinaria para la época en que nos encontramos siendo bastante crecidas las entradas de trigos especialmente los del partido de Sepúlveda.

Los panojos y especialmente la avena afluyeron en grande escala contribuyendo á que bajaran algo los precios habiendo quedado bastante sin vender en vista de las exigencias de los compradores.

Pasaron de 3.500 fanegas de trigo las que entraron, pagándose á 50 y 1/2 las 94 con firmeza.

Centeno.—Con animación á 35.

Avena.—17 y 17 y 1/2.

Cebada.—27 y 28 en firme.

Mueles.—26 y 28.

Yeros.—33 con animación.

Vinos.—Pocas ventas vale á diez reales cántaro, tiempo muy frío y de hielos.

esfera de los servicios públicos, las contrataciones y los arrendamientos. Este es el gran obstáculo con que tropieza siempre el Estado; de aquí que cuando trata de absorber funciones que pueden ser desempeñadas por los particulares, se encuentra en evidente situación de inferioridad respecto de ellas.

Es indudable, no obstante, que el Estado puede hacer mucho para favorecer el desarrollo de la agricultura, ya actuando dentro de sus funciones propias é inalienables, ya en aquellas otras que le competen más ó menos accidentalmente, por ser difícil que, en las circunstancias presentes se realicen por otros elementos; aunque, en este último caso, debe tenerse en cuenta lo que antes hemos dicho para que, lejos de esforzarse por conservarlas, cuando sea posible, las abandone á la acción privada.

Este ha de ser el objeto de nuestro trabajo; estudiar lo que el Estado puede hacer en pró de la agricultura, cuyo adelanto guarda tan íntima relación con la prosperidad general. No creemos necesario insistir sobre este punto hablando para cas-

tellanos; bastará hacer notar; que sin agricultura floreciente, no puede haber industria con vida propia, ni comercio activo; pues aquélla necesita materias abundantes que transformar, ésto productos que acercar al consumidor, y ambos, clientes en situación desahogada para los artículos que venden; que cegadas estas fuentes de la riqueza pública, no es posible tener ejército, marina, progreso científico, política internacional, ni nada de cuanto da influencia á las naciones; que la agricultura, uniendo al hombre con la tierra en que vive, concreta y fortalece el amor á la patria, que, al repartir la población por todo el territorio, higieniza la vida, evitando la excesiva aglomeración de las grandes urbes, cuyos peligros no se limitan sólo á esta esfera, sino que trascienden al orden moral.

Deber muy grande constituye por tanto, en los que de cualquiera forma toman parte en la pública administración, estudiar los problemas que con el adelanto de la agricultura se relacionan, á fin de saber los medios que han de poner por obra para conseguirle; lo que como ya hemos dicho,

PRIMER ANIVERSARIO  
del SEÑOR  
**D. JUAN COLÁS LÓPEZ**  
falleció en Peñafiel  
EL 7 DE FEBRERO DE 1908  
« R. I. P. »  
Su viuda, hijos, hermanos y demás parientes,  
Suplican á V. le tenga presente en sus oraciones y se sirva asistir á las misas que en sufragio del alma del finado se celebraran en el altar de Nuestra Señora del Carmen, de la iglesia de San Pablo, el día 6 del actual, desde las ocho hasta las doce de la mañana inclusive, por cuyo favor le quedarán sumamente reconocidos.  
1.º de Febrero de 1909.

Noticias

Se venden dos mil árboles frutales; Almendros plantenes de dos años, clase superior; la persona ó personas que deseen tomar alguno, se dirigirán á Secundino Andrés Iglesias, en Quintanilla de Abajo.—Valladolid.

CULTOS RELIGIOSOS

El sábado próximo á las 5 y 1/4 dará principio el solemne novenario de la pasión N. S. J. y terminará el Domingo 14. Los días festivos empezará á las tres de la tarde.

Todos los días habrá sermón después del ejercicio.

El Martes 16, se celebrará la solemne función con misa y sermón y por la tarde después del ejercicio la Bendición Papal y adoración del *Signum Crucis*.

Colegio de niños de San Buenaventura

LEGALMENTE AUTORIZADO

CALLE SUBIDA AL HOSPITAL, NÚMERO 11, (PEÑAFIEL)

En este antiguo y acreditado Establecimiento, mediante pasos especiales para adultos de ambos sexos, se enseña bonitas formas de letra española, vertical y oblicua; francesa ó redondilla, inglesa y gótica.

También se enseña Teneduría de Libros y Aritmética Mercantil, mediante un sistema especial, racional, fácil y abreviado.

Se preparan para el ingreso en el Magisterio y en la segunda enseñanza, con arreglo á los programas oficiales á precios económicos.

DIRECTOR: D. Rufino García Benitez

Hemos recibido un importante cuadro descriptivo con la equivalencia de las antiguas medidas en litros y kilogramos, adicionado con una sucinta reseña de los accidentes y enfermedades de las viñas y los defectos y enfermedades de los vinos, lujosamente editado por la Redacción de la importante Revista Vinícola y de Agricultura de Zaragoza, obsequio que hace á sus suscriptores y corresponsales.

Su precio para el público una peseta, es muy importante y necesario para los agricultores.

LAUREANO GARCÍA

antiguo y conocido Ebanista y Carpintero. Ha establecido un nuevo Taller en Traspinedo.

Especialista en la construcción y colocación de escaleras para casas.

Conferencia de Maestros.—Por error se señalaba la conferencia para el Domingo 8 del presente mes, siendo la fecha 7, error que ya habrán subsanado nuestros lectores.

**DESPEDIDA**

Ha salido para Alicante donde en breve tomará posesión de aquél Gobierno civil, el que lo fué de esta provincia nuestro particular amigo D. Alfredo Paradela.

Su traslado ha sido muy sentido en general en toda la provincia y especialmente por los municipios á quienes guardó muchas consideraciones dándoles facilidades para cumplir los servicios, siendo muy pocas las veces que se vió obligado á imponer correcciones severas.

Aparte de sus amigos políticos; gran número de personas imparciales le han dado relevantes pruebas del cariño que le profesan.

Damos la enhorabuena á los alicantinos, por el Jefe provincial que tendrán al frente de su provincia y deseamos al Sr. Paradela alcance tantos éxitos como en esta provincia.

**Heliodoro Uruña y Comp.<sup>a</sup>**

se trasladan en breve calle del Duque de la Victoria, núm. 4.

**GRAN LIQUIDACIÓN**

de tejidos, novedades y ropa blanca.

Libertad, 22 (frente á Calderón).

**VALLADOLID**

A juzgar por el número y calidad de las personas que se han inscrito para fundar en Valladolid un Ateneo Científico literario, ha de resultar un importantísimo centro de ilustración y cultura; centro que dados los muchos y valiosos elementos con que cuenta Valladolid ha de elevar á gran altura el nivel social é intelectual de la provincia.

De la rectificación del alistamiento, de los que han de sufrir el sorteo en el presente año resultan alistados treinta y seis más cuatro cuyo paradero se ignora.

El sorteo se verificará según previene la Ley de Quintas el segundo domingo del presente mes de Febrero.

**NUEVO GOBERNADOR**

Se ha encargado del Gobierno civil de esta provincia el exdiputado á Cortes D. Juan Antonio Perea y Martínez, gobernador que ha sido de otras Provincias, Diputado provincial por Yecla, Murcia; es persona muy competente en administración habiendo sido muy elogiado por el celo que ha desplegado en los Gobiernos que ha desempeñado.

Esta redacción le da la bienvenida y saluda respetuosamente deseándole mucho acierto en el difícil y penoso cargo de regir los destinos de esta provincia.

En la noche del último domingo á las doce y media, se declaró un violento incendio en el corral de la casa del vecino de Cogeces del Monte, Juan Arribas. La prontitud con que acudieron los vecinos, hizo que fuera sofocado en sus comienzos sin graves pérdidas.

El Juzgado instruye diligencias.

En el Boletín Oficial se recuerda á los Ayuntamientos con apercibimiento del máximum de la multa para que remitan en plazo breve, los padrones de cédulas personales.

También trae la relación de las fincas expropiadas en el término de Valdearcos, para la construcción de la carretera de Mambrilla (Burgos).

**DON PEDRO ANTONIO P. PIMENTEL**

Ha fallecido en Valladolid el conocido exsenador y exdiputado á Cortes D. Pedro A. Pimentel una de las primeras figuras de la política y aristocracia castellana celoso defensor de los intereses de los agricultores y modelo de caballeros.

Fué muy querido y respetado por su fino trato por todas las clases de la sociedad y los labradores pierden en él un buen consejero y desinteresado amigo.

A su entierro asistió gran número de personas de los más distinguidos centros sociales, siguiendo al féretro una larga fila de carruajes.

A nuestro querido amigo, su hijo D. Julio enviamos nuestro más sentido pésame extensivo á sus hermanos D. José, D. Vicente, D.<sup>a</sup> Petra y Doña María del Carmen.

**COMUNICADO**

Don Celedonio Terradillos y Ordóñez, Consiliario y Secretario del Sindicato Agrícola y Crédito Popular de Villaveta (Búrgos).

CERTIFICO: Que la maquinaria agrícola adquirida por esta Sociedad en la conocida y acreditada casa de los señores Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía de Valladolid, ha funcionado admirablemente, haciéndose las operaciones con gran precisión y economía. Estas mismas manifestaciones hago, debidamente autorizado, de las máquinas que posee el señor Presidente de este Sindicato, adquiridas en la misma casa y asegurando en particular del nuevo arado «Janus» que, su labor excede en perfección y bondad á toda ponderación, equiparándose á la labor de la pala, pues voltea, casi por completo la tierra, no necesitando, por otra parte, gran fuerza de arrastre.

Y para que los referidos señores Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía, puedan testimoniar en los anuncios de su caso ésta nuestra opinión, expido la presente, sellada con el de este Sindicato y con el V.<sup>o</sup> B.<sup>o</sup> del señor Presidente, en Villaveta á veinte de Enero de mil novecientos nueve.

El Presidente, José Rico y Rico.—El Secretario, Celedonio Terradillos y Ordóñez.

Hay un sello que dice. Sindicato Agrícola y Crédito Popular. Villaveta.

\*\*

ARADOS OLIVER, Modelos para toda clase de cultivos, Únicos importadores Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía, Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9.—Valladolid.

**Otro Planeta habitado**

Ya nosotros, no somos los únicos mortales que andamos rodando por el Universo.

Los grandes sabios lo sospechaban hace ya muchos siglos y la teoría de la pluralidad de los mundos habitados, está ya confirmada.

Días pasados, hallándose un insigne astrónomo en su monumental observatorio contemplando la luz de una enorme estrella, vió que desde ésta unos seres como nosotros, le hacían señales con sus pañuelos oyendo á poco voces, de ¡eh! ¡vecino! ¡vecino!

Indudablemente, aquellos habitantes poseían hermosos aparatos para las grandes transmisiones acústicas que mandaban sin duda como el de la telegrafía sin hilos de Marióni.

Al astrónomo vista la insistencia de la llamada se le ocurrió preguntar.

¿Que queréis? ¿necesitais algo de este planeta?

—Sí, contestaron. Queremos que nos mandes, unos elegantes trajes y gabanes para caballero de la casa de Gregorio Hernandez y telas para vestidos abrigos y ropa blanca de Uruña de Valladolid.

No te olvides de una buena remesa de relojes de ocho días cuerda de casa de Celestino de Juana de Peñafiel y algunos despertadores para los perezosos.

Y un gran envío de los exquisitos chocolates de Joaquín Orús, de Zaragoza.

Para remitir los encargos se está confeccionando un aeroplano ó coneavo, que pilotado por el capitán Kurdalain, saldrá el martes por la mañana.

A visaremos la llegada.

**Centro Vitícola Catalán**

**Grandes Viveros y Plantaciones**

**de CEPAS AMERICANAS**

**200.000 PIES MADRES en plena producción que pueden ver todos los clientes que honren con su visita esta casa**

**PRODUCCIÓN ANUAL**

DE 8 Á 10 MILLONES de estacas injertables para vivero.

DE 2 Á 3 MILLONES de barbados de las variedades más adaptables á todos los terrenos y que se consignan en catálogo.

500.000 injertos disponibles en las variedades siguientes: Garnacha, Tempranillo ó Tinto

Aragonés, Cariñena ó Mazueia, Grau negro, Alicante, Chasselas doré, Moscatel y Clairetes (estas tres últimas variedades son uva blanca) sobre los patrones americanos Rup. Lot, Rip. x Rup. 3.309 Aramón x Rup. G. números 1 y 9, Murviedro x Bip. 1.202, Chasselas x Berl. 41 B. y Rip. x Berl. 420 A. y 157<sup>11</sup>.

Para mayor seguridad del éxito en la plantación, los propietarios pueden mandar analizar las tierras previamente á mi representante quien les indicará la variedad adaptable

DIRECTOR-PROPIETARIO

**PEDRO NADAL**

FIGUERAS (Gerona)

PARA PRECIOS É INSTRUCCIONES DIRIJANSE AL REPRESENTANTE

**Don Pedro de la Villa**

FARMACÉUTICO

PEÑAFIEL (VALLADOLID)

**ABONOS QUÍMICOS de alta riqueza garantizada**

**Pedro de la Villa**

FARMACÉUTICO  
PEÑAFIEL

Abono para la primavera.

Nitrato de sosa 15/16 %, Nitrógeno.

Precios según la importancia del pedido.

# Sección de anuncios

Se garantiza la autenticidad de las plantas que se nos pidan

**La Vitícola Logroñesa**  
 Casa importante de Vides Americanas  
 DE PLACIDO CATALAN  
 BRETON DE LOS HERREROS, 26-2 (Logroño)  
 No comprar VIDES sin consultar precios con esta casa  
 PEDIIR INFORMES Y OS CONVENCEREIS  
 Para pedidos de importancia  
 PRECIOS ESPECIALES  
 Grandes existencias de injertos, barbados y estacas de todas dimensiones

## ESTABLECIMIENTO VITICOLA VIVEROS Y PLANTACIONES DE Vides Americanas

Injertos.—Barbados.—Estacas Injertables y Estaquillas para Vivero de todas clases.  
 Ventas al por mayor y menor, en buenas condiciones. Se garantiza la autenticidad de las plantas.  
 Precios y condiciones por correspondencia, dirigirse á  
 Don Carlos Alvarez de Toledo  
 Villafranca del Bierzo (LEÓN)

## Campos Eliseos de Lérida

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Francisco Vidal y Godina

Especialidades que recomendamos á esta antigua y acreditada casa:  
 ARBOLES FRUTALES en grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan

**VIDES AMERICANAS  
 INJERTOS BARBADOS ESTAQUILLAS**

de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad  
 Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia.

## LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen  
 Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.  
 DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:  
 Sres. Don José Valiente é Hijo

## "MOLASSIN"

ALIMENTO CONCENTRADO É HIGIÉNICO  
 el mejor y más económico para  
 CABALLOS, MULAS, BUEYES, CERDOS, OVEJAS, CABRAS, GALLINAS, CONEJOS, ETC.  
 El MOLASSIN es un alimento azucarado que ha recorrido el mundo con un éxito sin precedente. Contiene 40 por 100 de Azúcar.  
 El MOLASSIN es un alimento concentrado, muy digestible y que facilita la digestión de los demás piensos.  
 PRECIO 18 PESETAS 100 KILOS EN PEÑAFIEL  
 PEDRO DE LA VILLA, FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL

### RELOJERIA y Taller de Composturas de Celestino de Juana

Relojes de bolsillo de 8 DÍAS CUERDA y otras marcas, garantizados económicos desde 5 pesetas. Relojes de pared y gran surtido en cadenas.  
 Se hacen con perfección la colocación de relojes de Torre y toda clase de trabajos, según convenio.  
 Próximo al juego de pelota, PEÑAFIEL

Para vestir con elegancia y economía  
**Gregorio Hernández**  
 Boulevard, 29 y Constitución, 7  
 VALLADOLID  
 Gran medalla de oro: Exposición 1906

### Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid  
 Casa especial en trabajos para Cementerios.  
 Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc.  
 Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra.  
 Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc.  
 Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

### Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.  
**Sembradoras Hoosier-Garteiz**  
 Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.  
 Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.  
**PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL**  
 Catálogos y presupuestos á quien los solicite  
 Valladolid: Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9  
 DEPÓSITO EN RIOSECO: Calle Ancha, número 1.

## VIDES AMERICANAS de ADOLFO HERRIARTE

Propietario Viticultor en H RO (Rioja)  
 Casa de confianza y de las más importantes de Rioja y la que más vende en la Ribera de Aranda.  
 REPRESENTANTE EN PEÑAFIEL  
**SATURNINO DE LA PUENTE**  
**VIDES AMERICANAS.—Marcial Ombrás**  
 Director Propietario en SANTOVENIA (Valladolid)  
 Casa la más antigua y la más acreditada de España para la producción de INJERTOS, BARBADOS y ESTACAS, adaptables á todos los terrenos y que en grande escala se cultivan en estos criaderos en Santovenia.  
**CASA FUNDADA EN FRANCIA EN 1880**  
 con Sucursales en Figueras en 1886 y en Santovenia en 1904.  
 Unica casa premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

## La Vitícola Riojana de Castilla y Latorre

Premiada en la Exposicion Hispano-Francesa  
 Diploma de Honor con distintivo especial  
**ALFARO (Rioja)**  
 Cepas Americanas.—150.000 pies madres.—Solo ocho variedades reconocidas las mejores.—Consúltase el CARNET DEL VITICULTOR que ofrecemos gratuitamente  
 Producción verdad para la campaña de 1908-1909  
 1.700.000 estacas injertables.  
 2.800.000 id. vivero.  
 2.100.000 barbados distintas variedades.  
 700.000 injertos id. id.  
 Consúltase la tarifa de precios y variedades sobre las cuales haremos descuentos en los pedidos de alguna importancia.  
 Esta casa solo vende lo que produce en sus viveros y pies madres garantiza la buena selección y frescura de sus plantas y hace las remesas todo embalado con carrizo y musgo por un sistema especial.  
**Especialidad en BARBADOS**  
 todos brotados de la yema superior  
 GARANTIZANDO NO HABRÁ REUSES  
 REPRESENTANTE Don Emilio Pedro Villar  
 PEÑAFIEL (Valladolid)  
 Consultas y análisis de tierras se hacen gratuitamente.